
THE STUDENT AID ACT
(C.C.S.M. c. S211)

Student Aid Regulation, amendment

Regulation 182/2008
Registered December 1, 2008

Manitoba Regulation 143/2003 amended

1 The Student Aid Regulation, Manitoba Regulation 143/2003, is amended by this regulation.

2(1) The description of C in the formula in subsection 11(1) of the English version is amended by striking out "qualified" and substituting "qualifying".

2(2) The following is added after subsection 11(1):

11(1.1) The period that an individual maintains his or her status as a qualifying student under section 22.1 (reservists maintain qualifying student status) is excluded from Item C of the formula in subsection (1).

3 Clause 20(1)(b) is amended by striking out "section 22" and substituting "section 22 or 22.1".

LOI SUR L'AIDE AUX ÉTUDIANTS
(c. S211 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur l'aide aux étudiants

Règlement 182/2008
Date d'enregistrement : le 1^{er} décembre 2008

Modification du R.M. 143/2003

1 Le présent règlement modifie le Règlement sur l'aide aux étudiants, R.M. 143/2003.

2(1) La description de l'élément C de la formule figurant au paragraphe 11(1) de la version anglaise est modifiée par substitution, à « qualified », de « qualifying ».

2(2) Il est ajouté, après le paragraphe 11(1), ce qui suit :

11(1.1) Est exclue de l'élément C de la formule figurant à l'article 22.1 la période au cours de laquelle le particulier maintient son statut d'étudiant admissible en vertu de l'article 22.1.

3 L'alinéa 20(1)(b) est modifié par substitution, à « l'article 22 », de « l'article 22 ou 22.1 ».

4 The following is added after section 22:

Reservists maintain qualifying student status

22.1(1) An individual who is a member of the Reserves and is required to be absent from his or her approved course of study for the purpose of service remains a qualifying student during the period of that service.

22.1(2) The following definitions apply in subsection (1).

"**Reserves**" means the component of the Canadian Forces referred to in the *National Defence Act* (Canada) as the reserve force. (« Réserve »)

"**service**" means active duty or training in the Reserves. (« service »)

5 Subsection 25(1) is amended

(a) in clause (a), by striking out "250" and substituting "150"; and

(b) in clause (b), by striking out "500" and substituting "400".

4 Il est ajouté, après l'article 22, ce qui suit :

Maintien du statut d'étudiant admissible — réserviste

22.1(1) Le particulier qui est membre de la Réserve et qui doit interrompre son programme d'études approuvé pour être en service conserve son statut d'étudiant admissible au cours de cette période.

22.1(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au paragraphe (1).

« **Réserve** » Élément constitutif des Forces canadiennes désigné à titre de force de réserve dans la *Loi sur la défense nationale* (Canada). ("Reserves")

« **service** » Service actif ou instruction au sein de la Réserve. ("service")

5 Le paragraphe 25(1) est modifié :

a) dans l'alinéa a), par substitution, à « 250 », de « 150 »;

b) dans l'alinéa b), par substitution, à « 500 », de « 400 ».